

ČERVA 03040048

GB USER INSTRUCTION:

It is important to select the size correctly, preferably with a put-on practical test. Only a clean garment can provide the appropriate protection. Check the garment condition before use: do not use heavily polluted or damaged clothes. Wearing instruction: All closures should be properly closed to provide full protection. Follow the care instruction in the garment's label.

Maintenance:

| | | | |
|-----------------------|--------------------|------------------------------------|---|
| | | | |
| Wash at 30°C | Wash at 40°C | Wash at 60°C | Wash at 40 °C on gentle wash suitable for synthetic materials |
| | | | |
| Hand wash | Do not iron | Iron at low temperature max. 110°C | Iron at medium temperature max. 150°C |
| | | | |
| Do not bleach | Do not tumble dry | Tumble dry-low heat | Dry cleaning is not allowed |
| | | | |
| Read user instruction | manufacturing date | | |

Storage and transport: Store and transport garments in clean, dry conditions away from direct sunlight in plastic bag. Do not store wet garment. The storage time should not exceed 10 years from production date. Do not use garments after 10 years after production date.

Material: A fabric composition is placed in the garment's label. Garment use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use this garment any further.

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

AL UDHËZIME PËRDORIMI

Është e rëndësishme të përzgjidhet përmasa e duhur, e preferueshme duke i provuar veshjet.

Veshjet një veshje e pastër mund të japi mbrojtjen e duhur. Kontrolloni gjendjen e veshjes përpara përdorimit: mos përdorni veshje shumë të ndotura ose të dëmtuara. Udhëzimi i veshur: Të gjitha mblydjet duhet të jenë të mbyllura siç duhet për të siguruar mbrojtjen të plotë. Ndiqni udhëzimet e mirëmbajtjes në etiketë.

Mirëmbajtja:

| | | | |
|--------------------------------|----------------------|---|--|
| | | | |
| Të lahen në 30°C | Të lahen në 40°C | Të lahen në 60°C | Të lahet në temperaturën 40°C me larje të butë të përshtatshme për materialin sintetik |
| | | | |
| Lahen me dorë | Të mos hekuruset | Mund t'i hekuruset në temperaturën 110 °C | Mund t'i hekuruset në temperaturën 150 °C |
| | | | |
| Të mos përdoret Zbardhues | Të mos centrifogohet | Të thahen në temperaturë të ulët | Pastrimi kimik nuk është i nevojshëm |
| | | | |
| Lexoni udhëzimet e përdoruesit | date e prodhimit | | |

Magazini dhe transporti: Magazini dhe transporti veshjen në ambiente të thata e të pastërta larg nga rezatimi direkt i diellit në ose plastike. Koha e magazinimit nuk duhet të jetë më e gjatë se 10 vjet nga data e prodhimit. Mos e përdorni veshjen pas 10 viteve nga data e prodhimit.

Përberja: Përmbajtjen e materialeve mund ta gjeni në etiketë. Përdorimi i veshjes mund të shkaktojë irritim të lëkurës dhe reaksion alergjik për njerzit me lëkurë shumë të ndjeshme, në raste të tilla të mos përdoret kjo veshje në asnjë rast.

Prodhuues: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke

AZ ISTIFADƏ ÜÇÜN TƏLİMATLAR

Istifadədən əvvəl ölçünü düzün seçmək vacibdir. Yalnız təmiz geyim müvafiq qorunması təmin edə bilər. İstifadədən əvvəl geyimin vəziyyətini yoxlayın: ağır şəkildə çirklənmiş və ya zədələnmiş paltarlardan istifadə etməyin. Təlimatın istifadə: Bütün bağlayıcıları düzgün təm qorunması təmin etmək üçün qapalı olmalıdır. Təmizlənməsinə dair göstərişlərə riayət edin – etiketə baxın.

Qoruma:

| | | | |
|------------------------------|--------------------|------------------------------------|--|
| | | | |
| 30° C-də yumaq | 40° C-də yumaq | 60° C-də yumaq | Sintetik materiallar üçün incə şəkildə 40°C-də uyğun otaq temperaturunda |
| | | | |
| Əl ilə yuyulmalıdır | Üti deyil | Aşağı dərəcədə ütüləmək max. 110°C | Aşağı dərəcədə ütüləmək max. 150°C |
| | | | |
| Ağardıcıdan istifadə etməyin | Oruq uçmaq etməyin | Uçmaq quru aşağı istilik | Kimyavi təmizləmə qadağandır |
| | | | |
| İstifadəçi təlimatını oxuyun | İstehsal tarixi | | |

Saxlama və nəqliyyat: Geyimləri birbaşa plastik torbada günəş şüalarından kənar təmiz, quru şəraitdə saxlayın və naql edin. Nəm geyimi saxlamayın. Saxlama müddəti istehsal tarixindən sonra 10 il keçməməlidir. Geyimləri istehsal tarixindən 10 il sonra istifadə etməyin.

Material: Materialın tərkibi – etiketə baxın. Geyim dərisi həssas olan insanlarda alergik reaksiya verə bilər.

İstehsalçı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çex Respublikası

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Важно е да изберете правилния размер препоръчително с помощта на практически тест. Само чиста и старателно започната дрехата предоставя необходимата защита. Преди употреба проверете състоянието на дрехата: силно замърсена или повредена дрехата да не се използва. Носенето на инструкцията: Всички затваряне трябва да бъдат затворени, за да се осигури пълна защита. Действайте по указанията за грижи върху етикетчето върху дрехата.

Поддръжка:

| | | | |
|--|---|--|--|
| | | | |
| Измитие при 30°C | Измитие при 40°C | Измитие при 60°C | Измитие при 40 °C на лека програма подходяща за синтетични материали |
| | | | |
| Текстилят е подходящ само за ръчно пране | Да не се глади | Да гладите при температура до 110°C | Да гладите при температура до 150°C |
| | | | |
| Да не се избелва | Да не се суши в барабанна сушилня при ниска температура | Сушене в сушилня при ниска температура | Да не се чисти химически |
| | | | |
| Прочетете инструкцията за потребителя | дата на производство | | |

Opbevaring and transport: Opbevaring and transport tøj i rene og tørre omgivelser, uden direkte sollys i plastikpose. Opbevar ikke våd bekledning. Opbevaringstiden bør ikke overskride 10 år, herefter skal tøj ikke anvendes mere.

Material: Materiale sammensætningen findes på tøjets etiket. Kan forårsage hudirritation hos personer med følsom hud. I så fald skal man holde op med at bruge bekledningen.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet

EE KASUTUSJUHEND:

Tööriistade valimisel on oluline valida õige suurus, selleks soovitate rõivaid eelnevalt selga proovida.

Aniuit puhted riided tagavad maksimaalse kaitse. Alati kontrollige riide seisukorda enne kasutamist: ärge kasutage väga määrdunud või kahjustatud riideid. Kasutusjuhend: Kõik sulgumised peavad olema korralikult suletud, et tagada täielik kaitse. Toimige vastavalt riideeseme sildil olevatele hooldusjuhiste.

Складирание и транспорт: Складирайте и транспортирайте на чисто и сухо място защитено от слънчева светлина в найлонов плик. Влажната дреха преди складирание трябва да се изсуши. Не използвайте предпазната облекло по-дълго от 10 год. - от датата на производство.

Прлатове: Състав на материала ще намерите върху етикета на дрехата. Употребата на облеклото може да причини раздразнения на кожата и алергични реакции при хора с чувствителна кожа, при такива случаи облеклото да не се ползва повече.

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

CZ INFORMACE PRO UŽIVATELE:

Před použitím oděv vyzkoušejte, používejte pouze oděv správné velikosti dle pictogramu na štítku vstřem v oděvu. Pouze čistý a řádně zapnutý oděv poskytuje náležitou ochranu. Před použitím vždy prověřte stav oděvu: silně znečištěný nebo poškozený oděv nepoužívejte. Pokyny pro nošení: Všechny zapínání musí být řádně uzavřeny, aby byla zajištěna plná ochrana. Postupujte podle pokynů pro péči na štítku oděvu.

Ošetrovaní: Před použitím oděv vyzkoušejte, používejte pouze oděv správné velikosti dle pictogramu na štítku vstřem v oděvu. Pouze čistý a řádně zapnutý oděv poskytuje náležitou ochranu. Před použitím vždy prověřte stav oděvu: silně znečištěný nebo poškozený oděv nepoužívejte. Pokyny pro nošení: Všechny zapínání musí být řádně uzavřeny, aby byla zajištěna plná ochrana. Postupujte podle pokynů pro péči na štítku oděvu.

Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Česko

| | | | |
|-------------------------------------|---------------------------|--|--|
| | | | |
| Praní při teplotě 30°C | Praní při teplotě 40°C | Praní při teplotě 60°C | Praní při teplotě 40°C za použití šetrného postupu určeného pro syntetické materiály |
| | | | |
| Ruční praní | Nežehlit | Žehlit při teplotě žehličky plochy max. 110°C | Žehlit při teplotě žehličky plochy max. 150°C |
| | | | |
| Nebýt prostředky uvolňujícími chlor | Nesulit v bubnové sušičce | Lze sušit v bubnové sušičce při nízké teplotě sušení | Nelze chemicky čistit |
| | | | |
| Přečtěte si pokyny pro uživatele | datum výroby | | |

Skladování a přeprava: Skladujte a připravujte v čistém a suchém prostředí chráněném před slunečním světlem v plastovém sáčku. Vlhký oděv před skladováním vysušte. Doba skladování by neměla přesáhnout 10 let. Nepoužívejte oděv po této době.

Material: Složení materiálu naleznete na etiketě oděvu. U velmi citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě oděv dále nepoužívejte.

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

DE ANWENDERINFORMATIONEN:

Vor Benutz-ung die Bekleidung anprobieren, nur Bekleidung der richtigen Größe nach Piktogramm auf dem eigenenÄhnt Schild tragen.

Nur saubere und ordentlich geschlossene Bekleidung bietet gehörigen Schutz. Vor Verwendung überprüfen Sie stets den Bekleidungsstatus: verwenden Sie keine stark verschmutzte oder beschädigte Bekleidung. Das Tragen Anweisung: Alle Verschlüsse sollten ordnungsgemäß bieten vollen Schutz geschlossen werden. Pflegehinweise auf dem Kleidungsetikett befolgen.

Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Čechy

| | | | |
|---------------------------|--------------------------|---|--|
| | | | |
| Lavar a 30°C | Lavar a 40°C | Lavar a 60°C | Lavar a 40°C utilizando el método de lavado suave para materiales sintéticos |
| | | | |
| Lavar a mano | No planchar | Planchar a baixa temperatura max. 110°C | Planchar a media temperatura max. 150°C |
| | | | |
| No blanquear | No usar máquina secadora | Máquina secadora (baixa temperatura) | No usar lavado industrial |
| | | | |
| Leer instrucciones de uso | fecha de fabricación | | |

Almacenamiento y transporte: Almacene y transporte en un lugar limpio y seco al abrigo de la luz solar directa en una bolsa de plástico. Dejar secar la ropa húmeda antes de almacenarla. El tiempo de almacenamiento no debería sobrepasar 10 años. No use más la ropa al cabo de este período.

Material: La composición del material se encuentra en la etiqueta de la ropa. Puede causar irritación en personas con piel sensible, en tal caso, interrumpir el uso.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Čechy

FI TIETOJA KÄYTTÄJÄLLE:

Kokkeille tuotetaan ennen sen käyttöä ja käytä vain sopivan kokoista tuotetta siihen kiinnitetyssä lapussa olevien pictogrammien mukaisesti.

Vain puhtas ja kunnollia suljettu vaate suojaa asianmukaisella tavalla. Tarkasta vaateen kunto aina ennen sen käyttöä: älä käytä voimakkaasti likaantunutta tai vahingoittunutta vaatetta. Käytä ohjeita: Kaikki sulkimet on suljettava asianmukaisesti, jotta ne olisivat täysin suojaassa. Noudata vaateen tuotelapussa esitellyitä hoito-ohjeita.

Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Čechy

| | | | |
|------------------------|------------------------|--|---|
| | | | |
| Vesipesu 30°C | Vesipesu 40°C | Vesipesu 60°C | Vesipesu 40°C lämpötilassa käyttäen synteettisille materiaaleille tarkoitettua hienopesua |
| | | | |
| Vain käsipesu sallittu | Silitys kielletty | Silitys enintään max. 110°C | Silitys enintään max. 150°C |
| | | | |
| Valkaisu kielletty | Rumpukuivaus kielletty | Varovainen rumpukuivaus (alempi lämpötila) | Kemiallinen pesu kielletty |
| | | | |
| Lue käyttöohjeet | valmistuspaiva | | |

Varastointi ja kuljetus: Varastoi ja kuljeta vaatteita puhtaassa ja kuivassa tilassa suojattuna auringonvalolta muovipussissa. Kuivaa kostea vaate ennen sen varastointia. Varastointiajan ei pitäisi ylittää 10 vuotta. Älä käytä vaatetta tämän ajan kuluessa.

Materiali: Materiaalikoostumus on esitetty vaateen etiketissä. Erittäin herkällä henkilöllä voi iämetä ihon ärtymistä – tällaisessa tapauksessa lopeta tuotteen käyttö.

Valmistaja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšekin tasavalta

FR INFORMATION DE L'UTILISATEUR

Il est important de choisir la taille correctement, de préférence avec une épreuve pratique. Seul un vêtement propre et correctement attaché procure une protection appropriée.

Toujours vérifier l'état du vêtement avant de le porter : ne pas utiliser des vêtements qui seraient très sales ou endommagés. Toujours porter le vêtement attaché. Instruction de port: Toutes les fermetures doivent être correctement fermées pour assurer une protection complète. Procéder conformément aux instructions d'entretien sur l'étiquette.

Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet

| | | | |
|--|--------------------------------|---|--|
| | | | |
| Laver à 30°C | Laver à 40°C | Laver à 60°C | Lavage à 40°C a été adapté pour les matériaux synthétiques |
| | | | |
| Lavage des mains | Ne pas repasser | Repassage au fer froid température max. 110°C | Repassage au fer chaud température max. 150°C |
| | | | |
| Ne pas blanchir | Séchage en machine à proscrire | Sèche chaleur sèche - bas | Nettoyage à sec à proscrire |
| | | | |
| Lire les instructions de l'utilisateur | date de fabrication | | |

Stockage et transport: Conserver et transporter à un endroit propre et secs dans un sac en plastique, à l'abri du rayonnement solaire direct. Laisser sécher les vêtements humides avant de les ranger. La durée de stockage ne peut pas dépasser 10 ans à

Hooldus:

| | | | |
|------------------------|-----------------------------|---|--|
| | | | |
| Pesta kuni 30°C vees | Pesta kuni 40°C vees | Pesta kuni 60°C vees | Pesta 40°C on õrna pesuga, sünteetiliste materjalide pesuprogrammiga |
| | | | |
| Käsitsipesu | Mitte triikida | Triikida madalal temperatuuril max. 110°C | Triikida keskmisel temperatuuril max. 150°C |
| | | | |
| Mitte pleegitada | Mitte kasutada pesukuivatit | Tuummikuivatust madalal temperatuuril | Keemiline puhastus on keelatud |
| | | | |
| Lugege kasutusjuhendit | valmistamise kuupäev | | |

Hoiustamine ja transport: Hoidke ja transportige riideid kuivanas, puhtas kohas vältides otsest päikest, eest klekkots. Ärge pange kappi märgi riideid. Toote kasutusaeag on 10 aastat tootmiskuupäevast.

Material: Materjali koostise leiate riideeseme etiketilt. Rõivaste kasutamise võib tekitada nahaärritust ja allergilisi reaktsioone inimestele kellel on väga tundlik nahk. Nahaärrituse või allergilise reaktsiooni tekkimisel ei tohi tööriivaid kasutada.

Tootja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšehhi Vabariik

ES INFORMACIÓN A LOS USUARIOS:

Antes de usar, pruebe las prendas y use solo la talla adecuada según el pictograma en la etiqueta.

Sólo la ropa limpia y correctamente almacenada proporciona una protección adecuada. Antes de usarla, siempre verifique el buen estado de la ropa, evite usar una ropa muy sucia o dañada. Instrucciones de uso: todos los cierres deben utilizarse correctamente para brindar una protección completa. Siga las indicaciones para el cuidado en la etiqueta de la ropa.

Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšehhi Vabariik

| | | | |
|---------------------------|--------------------------|---|--|
| | | | |
| Lavar a 30°C | Lavar a 40°C | Lavar a 60°C | Lavar a 40°C utilizando el método de lavado suave para materiales sintéticos |
| | | | |
| Lavar a mano | No planchar | Planchar a baixa temperatura max. 110°C | Planchar a media temperatura max. 150°C |
| | | | |
| No blanquear | No usar máquina secadora | Máquina secadora (baixa temperatura) | No usar lavado industrial |
| | | | |
| Leer instrucciones de uso | fecha de fabricación | | |

Almacenamiento y transporte: Almacene y transporte en un lugar limpio y seco al abrigo de la luz solar directa en una bolsa de plástico. Dejar secar la ropa húmeda antes de almacenarla. El tiempo de almacenamiento no debería sobrepasar 10 años. No use más la ropa al cabo de este período.

Material: La composición del material se encuentra en la etiqueta de la ropa. Puede causar irritación en personas con piel sensible, en tal caso, interrumpir el uso.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

HR UPUTE ZA KORISNIKE:

Važno je odabrati odgovarajuću veličinu, po mogućnosti s praktičnom probom. Samo čista odjeća može pružiti odgovarajuću zaštitu. Prije uporabe provjerite stanje odjeće; nemojte koristiti jako zaprljanu ili oštećenu odjeću. Nošenje uputa: Svi zatvarači treba pravilno zatvorena pružiti punu zaštitu. Postupajte prema uputama za održavanje na cedulji odjeće.

Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšehhi Vabariik

| | | | |
|-------------------------------|----------------------|---|---|
| | | | |
| Prati na 30°C | Prati na 40°C | Prati na 60°C | Prati na 40 °C na program prikladnom za sintetičke materijale |
| | | | |
| Prati ručno | Ne glačati | Glačati na nižoj temperaturi od najviše 110°C | Glačati na srednjoj temperaturi od najviše 150°C |
| | | | |
| Ne izbjeljivati | Ne sušiti u sušilici | Sušiti u sušilici na nižoj temperaturi | Ne čistiti kemijski |
| | | | |
| Pročitajte upute za korisnika | Datum proizvodnje | | |

Skladističenje i transport: Odjeću skladištite i transportirajte u čistim i suhim uvjetima dalje od direktnog sunčevog svjetlosti u plastičnoj vrećici. Ne skladištite mokru odjeću. Vrijeme skladištenja nesmije biti duže od 10 godina od datuma proizvodnje. Nemojte koristiti proizvod nakon 10 godina od datuma proizvodnje.

Material: Sastav materijala nađi ćete na etiketi odjeće. Odjeća može uzrokovati iritaciju kože i alergijsku reakciju kod ljudi s vrlo osjetljivom kožom. U takvom se slučaju prestanite koristiti odjećom.

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka Republika

HU RENDELTESSZERŰ HASZNÁLATÁHOZ

Megjegyzés: mindig méretének megfelelő ruhát viseljen. Javasljuk, a méretet ruhapróbával ellenőrizze.

Alapanyag: A ruhaanyag összetétele a ruha címkéjén van feltüntetve. Érzékeny személyeknél allergiás bőrréakciók léphetnek fel. Ilyen esetben ne használja tovább a munkaruhát!

Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka Republika

| | | | |
|-------------------------------------|---------------------------|---|---|
| | | | |
| Gépi mosás 30°C-on | Gépi mosás 40°C-on | Gépi mosás 60°C-on | Mosás 40°Celsius hőmérsékletű vízben, kímélő mosószerekkel mosva ki |
| | | | |
| Csak kézi mosás | Nem vasalási! | Vasalja legfeljebb 110°C hőmérsékletű vasalóval | Vasalja legfeljebb 150°C hőmérsékletű vasalóval |
| | | | |
| Ne használj szírtógépet! | Né szárítsa szírtógépben! | Szárítógépben alacsony hőmérsékleten szárítsa | Végleg nem tisztítható! |
| | | | |
| Olvassa el a felhasználói útmutatót | gyártás időpontja | | |

Használat előtti ellenőrzés: mindig ellenőrizze a ruházatát: a piszkos vagy sérült ruházat használatra veszélyes! Viselésé utasítás: Minden lezárásokról meg kell vizsálni, hogy teljes védelmet nyújt.

Tartóalás és szállítás: tartsa a ruhát tisztá, száraz, állandó hőmérsékletű helyen. Tartóalásra legalkalmasabb az eredeti csomagolás. Nedves ruhát mindig szárítsa meg tartóalás előtt. Felhasználható a gyártástól számított 10 éven belül.

Csak a tisztá és ő állapotú ruházat nyújt megfelelő védelmet. Tartsa be a ruha címkéjén feltüntetett gondozási utasításokat

Karbantartás:

| | | | |
|--------------------|--------------------|--------------------|---|
| | | | |
| Gépi mosás 30°C-on | Gépi mosás 40°C-on | Gépi mosás 60°C-on | Mosás 40°Celsius hőmérsékletű vízben, kímélő mosószerekkel mosva ki |
| | | | |
| | | | |

ČERVA 03040048

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA:

WAŻNE: przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie dobrać rozmiar odzieży, najlepiej poprzez jej przymierzenie.

Sposób użycia: Jedynie czysta i starannie zapięta odzież zapewnia właściwą ochronę. Jedynie zapięta, niezabrudzona i noszona bez odzieży wierzchniej kurtka w pełni spełnia swoją funkcję zgodną z deklarowaną klasą ochrony. Instrukcja noszenia: wszystkie zamknięcia powinny być odpowiednio zamknięte, aby zapewnić pełną ochronę. Postępuj zgodnie z instrukcją na metce odzieży.

Sposób prania i czyszczenia:

| | | | | |
|-------------------|-------------------|-------------------|--|--|
| | | | | |
| Prać w temp. 30°C | Prać w temp. 40°C | Prać w temp. 60°C | Prać w temperaturze 40 °C, stosując program prania do materiałów syntetycznych | |

| | | | |
|---------------|---------------------------------|--|--|
| | | | |
| Mycie ręczne | Nie prasować | Prasować żelazkiem o niskiej temperaturze maks. 110°C | Prasować żelazkiem w średniej temperaturze maks. 150°C |
| | | | |
| Nie chlorować | Nie suszyć w suszarnie bębnowej | W przypadku korzystania z suszarek mechanicznych suszyć w niskiej temperaturze | Nie czyścić chemicznie |

| | |
|--------------------------------|----------------|
| | |
| Prze czytaj instrukcję obsługi | Data produkcji |

Sposób przechowywania i transport: Przechowywać i transportuj odzież w suchym i chłodnym miejscu, chronić przed bezpośrednim wpływem promieni słonecznych w plastikowej torbie. Wilgotną odzież należy przed zmagazynowaniem starannie wysuszyć. Odzież, która była we właściwy sposób przechowywana oraz nie uległa uszkodzeniu można użytkować przez 10 lat od daty produkcji.

Materiał: Skład materiału znajdziesz na etykietce odzieży
OSTRZEŻENIE: Użytkowanie odzieży może w wyjątkowych przypadkach prowadzić do podrażnień skóry oraz reakcji alergicznych u bardziej wrażliwych użytkowników. W takim wypadku należy zaprzestać używania odzieży.

PRODUCENT: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Česka
IMPORTER W POLSCE: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

PT INFORMAÇÕES PARA OS UTILIZADORES:

Antes de usar, provar o vestuário. É importante seleccionar o tamanho corretamente, de preferência com um teste prático de colocação. Usar somente o vestuário do tamanho correto em conformidade com o pictograma na etiqueta costurada no vestuário.

Apenas um casaco limpo e devidamente fechado fornece a proteção adequada. Antes da utilização, verifique sempre o estado do vestuário: não use vestuário muito sujo ou danificado. Instruções de utilização: Todos os fechos devem ser devidamente apertados para fornecer proteção completa. Siga as instruções de cuidados indicadas na etiqueta do vestuário.

Manutenção:

| | | | | |
|--------------|--------------|--------------|--|--|
| | | | | |
| Lavar a 30°C | Lavar a 40°C | Lavar a 60°C | Lavar a 40°C em programa suave para materiais sintéticos | |

| | | | |
|-----------------|---------------------------|--|---|
| | | | |
| Lavada à mão | Não passar a ferro | Passar a ferro com temp. máxima da superfície de passar a 110°C | Passar a ferro com temp. máxima da superfície de passar a 150°C |
| | | | |
| Não usar likiwa | Não usar maquina de secar | Poide ser secado com secador de tambor com temperatura mais baixa de secagem | Não lavar a seco |

| | |
|-------------------------------|-------------------|
| | |
| Leia as Instruções do usuário | data de fabricaão |

Armazenamento e transporte: Armazene e transporte as roupas em local limpo e seco, proteger da luz solar direta em sacas plásticas. Secar o vestuário molhado antes do arrumar. O tempo de armazenamento não deve exceder 10 anos. Não usar o vestuário após este período.

Materiał: A composição do material pode ser encontrada na etiqueta do vestuário. Com pessoas muito sensíveis pode causar irritação outãnea – neste caso não usar mais o vestuário.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

RO INFORMAȚII PENTRU UTILIZATOR

Înainte de utilizare, încercați îmbrăcămintea, folosiți numai îmbrăcăminte de mărime corectă, conform pictogramei de pe eticheta cusută pe îmbrăcăminte.

Pentru o protecție adecvată, îmbracamintea trebuie să fie curată. Verificați îmbracamintea înainte de a o folosi: nu folosiți îmbracamintea murdara sau deteriorată. Purtarea de instrucțiuni: Toate închiderile trebuie să fie închise în mod corespunzător pentru a asigura o protecție completă. Procedați potrivit instrucțiunilor de îngrijire de pe eticheta îmbrăcămintei.

Intretinere:

| | | | | |
|-----------------|-----------------|-----------------|--|--|
| | | | | |
| Spălare la 30°C | Spălare la 40°C | Spălare la 60°C | Spălare la 40 °C (material sintetic delicat) | |

| | | | |
|--|-------------------------|---|--|
| | | | |
| Spălare de mână | A nu se călca | A se călca la temperatura de călcare a suprafeței de maxim 110°C | A se călca la temperatura de călcare a suprafeței de maxim 150°C |
| | | | |
| A nu se albi cu produse ce eliberează clor | A nu se usca in uscator | Usca in masina de uscat cu centrifuga la o temperatura mai mica de uscare | A nu folosiți metodele de curățare chimică |

| | |
|--------------------------------------|-----------------|
| | |
| Citiți instrucțiunile utilizatorului | data fabricatii |

Depozitare și transport: Imbracamintea se depoziteaza și transportați în condiții curate și uscate, departe de lumina directă a soarelui, în pungă de plastic. A nu se depozita imbracamintea uda. Perioada de depozitare nu ar trebui să depășească 10 ani. Nu folosiți îmbrăcămintea după această perioadă.

Materiał: Compoziția materialului o găsiți pe eticheta îmbrăcămintei. La persoanele foarte sensibile nu se exclude atacarea pielii – într-un astfel de caz, nu mai folosiți îmbrăcămintea.

Producător: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Cehá

RS UPUTSTVO ZA KORISNIKE

Bitno je odabrati pravu veličinu, poželjno je prvo isprobati odeću.

Samo čista i ispravno zatvorena odeća pruža odgovarajuću zaštitu. Pre upotrebe uvek proverite stanje odeće: jako zaprljana ili oštećenu odeću više ne koristite. Instrukcija za nošenje: Sve zatvarači treba pravilno zatvoriti da bi se obezbedila potpuna zaštita. Postupajte prema uputama za održavanje na cedulji odeće.

Održavanje:

| | | | | |
|---------------|---------------|---------------|--|--|
| | | | | |
| Prati na 30°C | Prati na 40°C | Prati na 60°C | Prati na 40 ° C uz nežno pranje pogodno za sintetičke materijale | |

| | | | |
|---------------|----------------------------------|--|--|
| | | | |
| Ručno pranje | Ne peglati | Peglati na niskoj temperaturi mak. 110°C | Peglati na srednjoj temperaturi mak. 150°C |
| | | | |
| Ne izbeľivati | Mašinsko sušenje nije dozvoljeno | Mašinsko sušenje na niskoj temperaturi | Hemijsko čišćenje nije dozvoljeno |

Pročitajte uputstvo za korisnika
Čuvanje i transport: Jaknu čuvajte i transportujte na čistom i suvom mestu zaštićenom od izravnog sunčevog svetla u plastičnoj kesi. Vlažnu odeću osušite pre stavljanja u ormar. Vreme čuvanja ne bi smelo da bude duže od 10 godina. Nemojte koristiti jaknu nakon ovog vremenskog perioda.

Materijal: Sastav materijala nađi ćete na etiketi odeće. Odeća može izazvati iritaciju kože i alergijske reakcije korisnicima sa veoma osetljivom kožom, u takvim slučajevima odeću više ne koristiti.

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka

SE BRUKSANVISNING:

Vid utprovning och innan bruk bör man försäkra sig om att kläderna har en lämplig storlek.

Endast rena plagg ger lämpligt skydd. Kontrollera plaggets skick före användning: använd inte skadade eller kraftigt förorenade kläder. Användningsinstruktion: Alla förslutningar ska vara ordentligt stängda för att ge fullt skydd. Följ skötselansvisningarna på plaggets etikett.

Underhåll:

| | | | | |
|-----------------|-----------------|-----------------|---|--|
| | | | | |
| Tvätta vid 30°C | Tvätta vid 40°C | Tvätta vid 60°C | Tvätta vid 40 °C för skonsamt tvätt för syntetiska material | |

| | | | |
|-----------------------|----------------|--|----------------------------------|
| | | | |
| Handtvätt | Stryk inte | Stryk vid en temperatur på 110°C | Stryk vid en temperatur på 150°C |
| | | | |
| Använd inte blekmedel | Torktumla inte | Kan torktumlas vid - torkning låg temperatur | Kemtvätta inte |

| | |
|---------------------------|--------------------|
| | |
| Läs användarinstruktioner | tillverkningsdatum |

Förvaring och transport: Förvara och transportera plagg under rena, torra, platser utan direkt solljus i plastpåse. Förvara inte plaggen våta. Förvaringstiden bör inte överstiga 10 år från tillverkningsdatumet. Använd inte plagg 10 år efter tillverkningsdatumet.

Materiał: Materialets sammansättning finns angivet på plaggets etikett. Kläderna kan orsaka hudirritation och allergiska reaktioner hos användare med mycket känslig hud. I dessa fall ska kläderna inte fortsättningsvis användas.

Produdent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien

SI NAVODILA ZA UPORABO

Pomembno je izbrati pravilno velikost oblačila; najboljše jo ugotovite s poskušanjem. Le čisto oblačilo lahko zagotovi primerno zaščito. Pred uporabo preverite stanje oblačila: ne uporabljajte močno umazanih in poškodovanih oblačil. Navodila za uporabo: vsa zapirala morajo biti pravilno zaprta, da zagotovijo popolno zaščito. Upoštevajte navodila za vzdrževanje na etiketi oblačila.

Vzdrževanje:

| | | | | |
|------------------|------------------|------------------|---|--|
| | | | | |
| Operite pri 30°C | Operite pri 40°C | Operite pri 60°C | Operite pri 40°C, s programom primerim za sintetična oblačila | |

| | | | |
|-----------------------|----------------------------------|--|--|
| | | | |
| Ročno pranje | Likanje ni dovoljeno | Likanje pri nizki temperaturi max. 110°C | Likajte pri srednji temperaturi max. 150°C |
| | | | |
| Beljenje ni dovoljeno | Prepovedano sušenje s centrifugo | Blago sušenje s centrifugo | Kemično čišćenje prepovedano |

| | |
|----------------------------------|----------------|
| | |
| Preberite navodila za uporabnike | datum izdelave |

Shranjevanje in prevoz: Oblačila shranjujte in prevažajte v čistih, suhih pogojih, proč od direktne sončne svetlobe in plastični vrečki. Ne shranjujte mokrega oblačila. Skladiščenje naj ne bo daljše od 10 let od datuma proizvodnje. Ne uporabljajte oblačila, ki je starejše od 10 let od datuma proizvodnje.

Materiał: Sestava materiala je navedena na etiketi oblačila. Oblačilo lahko izzove iritacije na koži in alergične reakcije; v tem primeru oblačila ne uporabljajte več.

Proizvajalec: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka

SK INFORMÁCIE PRE UŽIVATEĽA:

Pred použitím odev vyskúšajte, používajte iba odev správnej veľkosti podľa piktogramu na etikete všitej v odevu, najlepšie praktickým testom.

Iba čistý odev poskytuje náležitú ochranu. Pred použitím vždy preverte stav odevu. Silne znečistený, alebo poškodený odev nepoužívajte. Pokyny pre nosenie: Všetky zapínanie musia byť riadne uzavreté, aby bola zaistená úplná ochrana. Postupujte podľa pokynov pre starostlivosť na šitku odevu.

Ošetrovanie:

| | | | | |
|---------------|---------------|---------------|---|--|
| | | | | |
| Prat pri 30°C | Prat pri 40°C | Prat pri 60°C | Prat pri 40°C s použitím šetrného postupu určeného pre syntetické materiály | |

| | | | |
|--|----------------------------|---|--|
| | | | |
| Ručné pranie | Nežehliť | Žehliť pri teplote žehliacej plochy max. 110°C | Žehliť pri teplote žehliacej plochy max. 150°C |
| | | | |
| Nebielť prostriedkami uvoľňujúcimi chlór | Nesušiť v bubnovej sušičke | Možno sušiť v bubnovej sušičke pri nižšej teplote sušenia | Nepoužívať postupy priemyselíného čistenia |

| | |
|--------------------------------------|--------------|
| | |
| Prečítajte si pokyny pre používateľa | datum výroby |

Preprava a skladovanie: Prepravovať a skladovať v predpísanom balení v plastových vrečkách. Skladovať v suchom a chladnom prostredí, mimo priameho slnečného svetla. Vlhký odev pred ďalším skladovaním vysušte. Doba skladovania by nemala presiahnuť 10 rokov. Nepoužívajte odev po tejto dobe.

SURMA T-shirt

Materiál: Zloženie materiálu nájdete na etikete odevu. U veľmi citlivých osôb nie je vylúčené podráždenie pokožky - v takom prípade odev ďalej nepoužívajte

Výrobca: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

Spinomocnec pre Slovenskú republiku: CERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec

TR KULLANIM TALIMATI

Konsej Direktifi hükümlerine uygundur. Tercihen bir pratik testle gösterimle, dođru boyutu seçmek önemlidir.

Sadece temiz giysiler korumaya uygundur. Giysiysi giymeden önce giysiysi kontrol ediniz ve çok zarar görmüş giysileri giymeyiniz. Kullanım talimatı: Tüm kapaklar tam koruma sağlamak için uygun şekilde kapatılmalıdır. Giysi etiketindeki bakım talimatlarına göre hareket ediniz.

Bakım:

| | | | | |
|----------------------|----------------------|----------------------|---|--|
| | | | | |
| 30 °C'de yıkanabilir | 40 °C'de yıkanabilir | 60 °C'de yıkanabilir | 40°C'de sentetik materyallerle birlikte yıkanabilir | |

| | | | |
|-----------------------------|-----------------------|---|---|
| | | | |
| Elyıkama | Ütülenmez | Düşük sıcaklıkta ütöleğin maks. 110 ° C | Orta sıcaklıkta ütöleğiniz, maks. 150 ° C |
| | | | |
| Çamaşırısuıuz kullanmayınız | Tamburda kurutmayınız | Tambur kurutma - düşük sıcaklık - üretim tarihi | Kuru temizleme yapılmaz |

Kullanıcı talimatını oku

Depolama ve taşıma: Giysileri plastik torbalarda temiz ve kuru koşullarda saklayın ve taşıyın ve direk güneş ışığından uzak depolayınız. Giysiysi istak şekilde depolamayınız. Depolama süresi üretim tarihinden itibaren 10 yılı aşmamalıdır. Üretim tarihinden itibaren 10 yıl sonra giysileri kullanmayınız.

Materiyal: Materyal ipeñiği giysi etiketindedir. Giysi kullanımını çok hassas cilde sahip insanlar için bazı cilt tahriş ve alerjik reaksiyona neden olabilir böyle bir durumda daha fazla bu giysiysi kullanmayın.

Üretici: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Cumhuriyeti

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ:

Важливо правильно вибрати розмір, переважно з практичним випробуванням. Лише чистий одяг може забезпечити відповідний захист. Проводьте візуальний одяг перед використанням: не використовуйте сильно забруднений або пошкоджений одяг. Інструкція з одягання: Всі застіжки повинні бути надійно застігнуті для забезпечення повноцінного захисту. Дотримуйтесь інструкцій по догляду на етикетці одягу.

Догляд:

| | | | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--|--|
| | | | | |
| Прання при температурі води до 30°C | Прання при температурі води до 40°C | Прання при температурі води до 60°C | Особливо delicate прання при температурі води до 40 °C | |

| | | | | |
|-------------------------|----------------------------|---|--|--|
| | | | | |
| Ручне прання | Прасування заборонена | Prasowanie zaборонена | Prасувати при середній температурі (до 110 °C) | Prасувати при середній температурі (до 150 °C) |
| | | | | |
| Відбілювання заборонено | Барвбання сушка заборонена | Сушити в пральній машині при низкій температурі | Суха чистка заборонена | |

| | |
|-----------------------------------|-------------------|
| | |
| Прочитайте інструкцію користувача | дата виготовлення |

Зберігання та транспортування: Одяг зберігайте та транспортуйте в сухому чистому приміщенні, подаль від прямих сонячних променів у пластиковому пакеті. Не зберігайте вологий одяг. Термін зберігання не повинен перевищувати 10 років від дати виробництва. Не використовуйте одяг після 10 років зберігання.

Materiał: Склад матеріалу можна знайти на етикетці одягу. Одяг може викликати подразнення та алергічні реакції у людей з дуже чутливою шкірою. В такому випадку припиніть використання одягу.

Виробник: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чеська Республіка